

مُعْجَمُ مُصْطَلَحَاتِ التَّصَوُّفِ "فرنسي - عربي"

للاستاذ عبد العزيز بن عبد الله

A

1 - (Ab-alio)

مِنْ غَيْرِهِ

2 - Abandon permanent à Dieu

الاستسلام (إلى الله)

- Abandon confiant

استسلام الواثق بالله

3 - abattement de volonté

انهيار الإرادة

4 - abra-cadabra

تَعْوِذَةٌ = حِرْزٌ

5 - absence d'esprit

سُرُودُ الذَّهْنِ

- Absence du cœur (détaché de ce monde)

الغيبية غيبة القلب عن علم ما يجري من أحوال الخلق بل من أحوال نفسه بما يرد عليه من الحق إذا عظم الوارد فهو حاضر بالحق غائب عن نفسه وعن الخلق (ج) (4)

6 - abside

مِغْرَابٌ مَسْجِدٌ (أَوْ مُقَدَّمُ كَنِيسَةٍ)

7 - Absolu

الْمُطْلَقُ

8 - absoute

صلاة الجنازة (وما تنطوي عليه من تذكير وطلب غفران)

9 - Abstention

تَرْكٌ

- Abstention scrupuleuse

السُّورَعُ

10 - Abstraction

التَّجَرُّيدُ إمَّا طَعْمُ النَّوَى وَالْكَوْنِ عَنِ الْقَلْبِ وَالشَّرِّ (عج)

- Abstraction des contingences et des rapports

إِسْقَاطُ الْإِضَافَاتِ وَإِسْقَاطُ الْإِعْتِبَارَاتِ هُوَ إِعْتِبَارُ أَحَدِيَّةِ الذَّاتِ فِي كُلِّ الْحَالَاتِ وَهُوَ التَّوْحِيدُ الْحَقِيقِيُّ (هـ)

- Abstraction mentale

تَجَرُّدُ الْفِكْرِ

(1) الرموز : نرسم بالهاء الى التهانوى صاحب كشاف اصطلاحات الفنون وبالجيم للجرجاني صاحب التعريفات وعج لابن عربي الحاتمي صاحب اصطلاحات الصوفية وبالفين للفرالي صاحب (الاملا في اشكالات الإحيا) .
C = Corbin M = Massignon